

SOAS Language Centre Intermediate Japanese Class Projects 2010-2011

お相撲八百長問題 Kevin Squibb

最近、日本のニュースでお相撲のことがよく出てきます。その理由は、力士が八百長をしたという申し立てがあったからです。どうしてそれは大きいニュースになったのでしょうか。今日は、お相撲八百長問題について考えます。

日本の伝統的なスポーツと言えば、もちろん相撲です。読売新聞が実施したアンケートによると、回答した人の23%が、テレビで一番見たいスポーツは、お相撲だと答えています。お相撲はやはり日本で一番人気がある伝統的なスポーツのようです。

相撲には長い歴史があります。昔からの言い伝えによると、日本民族の始まりのときから相撲がおこなわれていたそうですが、今の相撲の規則は大体江戸時代に確立しました。今のようなスポーツとなる前は、相撲は神に祈りをささげる信仰的な祭りの行事でした。

相撲の取り組みに参加する人のことを「力士」と言います。その力士は、みんな一緒にいろいろな相撲部屋に住んでいます。毎日つらいトレーニングや運動をしたり、カロリーが高い「ちゃんこなべ」と言う料理を食べたりします。日本人の間で力士は、けがれのない純粋な人だと信じられていましたから、今年の八百長問題はすごく大きな問題になりました。

力士たちは、じゃあ、どうして八百長をしたのでしょうか。一つの理由はたぶん、相撲のランキングのためです。幕内の力士はプロですから、彼らにとって、相撲は仕事です。つまり、力士は、お金をもらって、相撲をしています。一方、幕下の力士はアマ(アマチュア)ですので、お金をもらっていません。幕内の力士は、たぶん、同じランキングを保つために、八百長をしたのでしょうか。

この事件があってから、日本相撲協会が、特別調査委員会をつくり、調査を始めました。委員会が力士の携帯電話などを調べた結果、八百長問題に関与したと思われる力士14人の名前が出てきました。

プロ野球でも、プロサッカーでも八百長のような不正行為をきびしく処分する規則があります。しかし、相撲の世界には、そういう規則がありませんでした。この委員会は、今年の春場所を中止することに決めました。

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-pacific-12342670>

グロッサリー

八百長	やおちょう	match fixing
申し立て	もうしたて	allegation
実施する	じっしする	carry out

歴史 れきし history
昔からの言い伝え legend
民族 みんぞく race, tribe
確立する かくりつする to establish
祈り いのり prayer
供える そなえる to offer, to sacrifice
信仰的 しんこうてき religious
行事 ぎょうじ event
相撲部屋 すもうべや sumo stables
運動する to exercise
けがれのない pure, untouched, innocent
純粋な じゅんすいな pure
保つ たもつ keep, maintain
日本相撲協会 にほんすもうきょうかい Japan Sumo Association
特別調査委員 会とくべつちょうさいいんかい Special investigation committee
関与する かんよする participate in
調査 ちょうさ investigation
処分 しょぶんする punish
規則 きそく rules, regulations
春場所 spring sumo tournament
中止する to cancel
幕内 まくうち upper division of sumo ranking
幕下 まくした lower division of sumo ranking